

# GAZETA USTRONSKA

POWIAT BEZ  
GRANIC

HANYŚ 2001

NIERODZIM  
REMISUJE

Nr 23 (511)

7 czerwca 2001 r.

1,50 zł

ISSN 1231-9651

## PRZED SEZONEM

30 maja o godz. 14 rozpoczęła się XXXII sesja Rady Miasta, której obrady prowadziła przewodnicząca RM Emilia Czembor. Po stwierdzeniu prawomocności, uchwaleniu porządku i przyjęciu protokołu z poprzedniej sesji, którego skrót przedstawił wiceprzewodniczący Stanisław Malina, dyskutowano na temat przygotowania miasta do sezonu. Danuta Koenig, naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki UM pokrótce przedstawiła program wakacyjnych imprez kulturalno - sportowych. Okazało się, że prawdopodobnie zabraknie wśród nich Festiwalu Twórczości Religijnej „Gaude Fest”, gdyż organizatorzy nie są w stanie zebrać potrzebnych środków. Informacja ta potwierdzi się w najbliższych dniach. Na pewno w Ustroniu nie zabiją „Źródła”, bo organizator - Telewizja Polska Program 2 - nie jest zainteresowana kameralnymi imprezami, a z kolei na wpuszczenie 40.000 osób na Równicę nie może zgodzić się miasto. Będziemy natomiast świadkami tak interesujących wydarzeń jak koncerty zespołów „Golec „Orkiestra” i „Brathanki”, Festyn Miast Partnerskich, Mistrzostwa Świata Weteranów w Biegach Górskich i tradycyjne Ustroniskie Dożynki.

- Imprez znaczących jest sporo i jeśli dopisze pogoda, Ustron będzie naprawdę atrakcyjny dla naszych gości - mówiła D. Koenig i dodała, że również wszystkie ścieżki spacerowe i rowerowe oraz szlaki turystyczne są przygotowywane na przyjęcie turystów. Naczelnik WOKSiT tłumaczyła, że na razie nie ma możliwości zorganizowania festiwalu piosenki czeskiej i słowackiej, choć jest przychylność ze strony Telewizji i konsulatów. Problemem są pieniądze, bo impreza kosztowałaby około 500.000 zł. Jednak jakiegokolwiek działania na rzecz jej wskrzeszenia oraz próby pozyskiwania środków mogą się rozpocząć dopiero po zadecydowaniu amfiteatru.

Informację z ostatniej chwili podała E. Czembor przekazując deklarację organizatorów Viva il Canto, którzy chcą, by w tym roku festiwal odbywał się także w Ustroniu.

Tomasz Szkaradnik pytał, czy w związku z nasileniem się ruchu turystycznego przybędzie w mieście koszy, na co burmistrz Jan Szwarc odpowiadał, że przybyło ich już 40 i na razie więcej się nie planuje.

Tomasz Dyrda poruszył sprawę ruchu na Równicy. Mówił, że członkowie Komisji Ochrony Środowiska, Zdrowia i Lecznictwa Uzdrawiskowego zastali górę zakorkowaną, a pracownicy agencji zajmującej się regulacją ruchu nie robili nic, by zmienić panującą tam sytuację. Zastępca burmistrza Ireneusz Szarzec odpowiadał, że jest to pierwszy negatywny głos w tej sprawie, który dotarł do Urzędu Miasta. W umowie pomiędzy agencją a miastem jest wyraźnie napisane, że w dniach o szczególnie dużym nasileniu ruchu - weekendy i sezon - jego regulację prowadzić trzeba już na wysokości Jaszowca. Jeśli pracownicy agencji nie będą wywiązywać się z tego obowiązku, można wyciągnąć konsekwencje do rozwiązania umowy włącznie.

W sprawie Równicy głos zabrała również przewodnicząca Zarządu Osiedla Nierodzim Halina Kujawa, która stwierdziła, że góra jest bardzo zaśmiecona, a turyści skarżą się, że płacą za wjazd

(cd. na str. 2)



Na scenie przedszkolaki.

Fot. W. Suchta

## DZIECI DZIECIOM

W sobotę 2 czerwca w amfiteatrze występowali młodzi wykonawcy podczas tradycyjnej imprezy „Dzieci - Dzieciom, Dzieci - Rodzicom”. Przed wejściem można było zaopatrzyć się w stoiskach gastronomicznych, była loteria fantowa. Koncerty „Dzieci - Dzieciom” od kilku lat organizuje Towarzystwo Opieki nad Niepełnosprawnymi. W tym roku w organizację włączyła się Młodzieżowa Rada Ustronia prowadząc dwa stoiska. Wszystkich witała prezes TONN Emilia Czembor:

- Ten Ośrodek istnieje w naszym mieście już 10 lat. Wdzięczni jesteśmy wszystkim, którzy nam pomagali: Państwu, że wspieracie nasze imprezy, samorządowi naszego miasta, który wspiera naszą działalność, pomaga utrzymać Ośrodek, wszystkim wykonawcom.

(cd. na str. 4)

## WYGRAJ ROWER

W niedzielę, 10.06. o godz. 13.30 rozpocznie się I Ustroniski Piknik Rodzin, organizowany przez Stowarzyszenie Trzeźwości „Rodzina” i Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom i Rodzinie „Można inaczej”. Odbędzie się na osiedlu Manhattan za blokiem nr 3. Już o 14.00 o Puchar Burmistrza Miasta w piłkę nożną zagrają pracownicy Urzędu Miasta i organizatorzy, potem wystąpi dziecięcy kabaret „Jonasz”. Na 15.30 zaplanowano konkurencje rodzinne z nagrodami niespodziankami, a już o 17.00 okaże się, kto wygrał konkurs na prezentację rodziny. Uczestnicy wezmą udział w losowaniu roweru górskiego, odbiorą dyplomy i nagrody, a potem długo jeszcze mogą bawić się na świeżym powietrzu. Wstęp na imprezę wolny.



# PRZED SEZONEM

(dok. ze str. 1)

na śmietnik. Burmistrz odpowiadał, że problemem jest brak kultury turystów, a nie liczba koszy, której zwiększanie powoduje tylko wzrost kosztów wywozu odpadów, a nie zapobiega zaśmiecaniu terenów leśnych.

O kilka słów na temat przygotowania do sezonu poproszono obecnego na sesji komendanta Komisariatu Policji w Ustroniu **Janusza Baszczyńskiego**, który stwierdził, że spodziewa się spokojnego sezonu, zwłaszcza, że nie są planowane imprezy o tak zwanym podwyższonym stopniu ryzyka.

**- Ustroń można uznać za bezpieczne miasto, nie tylko ze względu na zwiększenie etatów w naszym Komisariacie, ale również dzięki wypracowanemu modelowi współpracy z funkcjonariuszami straży granicznej, straży miejskiej, Powiatowej Komendy Policji w Cieszynie, Wydziałem Ruchu Drogowego** - mówił J. Baszczyński.

**Bronisław Brandys** poprosił komendanta o nasilenie patroli na osiedlu Manhattan, które terroryzują motocykliści. Młodzi ludzie stwarzają wiele niebezpiecznych sytuacji, rozwijając nadmierną prędkość, nie bez znaczenia jest też hałas, jaki czynią silniki tych maszyn. **Kazimierz Stolarczyk** interweniował w sprawie oznakowania na powstającym rondzie, na które w tej chwili kierowcy wjeżdżają na wyczucie, stosując różne zasady ruchu.

Kolejnym punktem obrad było sprawozdanie z zakresu ważniejszych prac zrealizowanych przez Towarzystwo Budownictwa Społecznego. Radni otrzymali szczegółowe informacje pisemne, a na sesji prezes TBS **Bogdan Baron** odpowiadał jedynie na pytania.

**Marzena Szczotka** chciała się dowiedzieć, w jakim stanie TBS przejął lokale, w których teraz ma siedzibę, i jakie prace zostały wykonane. B. Baron mówił, że pomieszczenia wymalowano, zakupiono meble, odpowiedni sprzęt biurowy tak, by zabezpieczyć dokumenty. Przystosowano również drugie pomieszczenie i tam odbywa się przyjmowanie stron. **Stanisław Malina** pytał, czy dostarczono brakujące dokumenty do Banku Gospodarstwa Krajowego, w którym TBS stara się o kredyt. Prezes odpowiadał, że dokumentacja jest uzupełniona. **Jan Drózd** wyraził wątpliwość

co do możliwości otrzymania kredytu, skoro TBS nie dysponuje wkładem własnym w wysokości 30%. Prezes przyznał, że do wymaganych 30% brakuje około 400.000 zł.

**- Bank nie udzieli nam kredytu. Musimy mieć te pieniądze** - mówił J. Drózd. **- Ludzie powpłacali, a sprawa stanie w martwym punkcie.**

B. Baron tłumaczył, że wniosek ustrońskiego TBS jeszcze nie był rozpatrywany, a gdy zostanie pozytywnie zakwalifikowany, wtedy trzeba się będzie zastanowić nad dalszymi posunięciami. Wszystko będzie zależało od właścicieli. Na razie działania TBS są zgodne z założonym programem.

T. Dyrda stwierdził, że wygląda na to, iż budowa mieszkań rozpocznie się dopiero w przyszłym roku. Pytał, ile miesięcznie kosztuje utrzymanie Towarzystwa i czy miasto na to stać. Prezes zobowiązał się dostarczyć Radzie informacje o kosztach i przypomniał, że do tej pory wiele już zrobiono, m.in.: opracowano dokumentację geologiczno-inżynierską, ogłoszono i rozstrzygnięto konkurs na firmę projektową (jeszcze nie skończoną makietę można było oglądać podczas sesji). W najbliższym czasie TBS otrzyma zgodę na budowę, przeprowadzi przetarg na inspektora nadzoru i firmę wykonawczą. B. Baron przedstawił także sprawdzony w innych TBS-ach sposób pozyskania trzydziestoprocentowego wkładu własnego. Mówił, że po pozytywnym zakwalifikowaniu wniosku przez BGK, Towarzystwo zaciąga kredyt komercyjny na wymagana sumę, po otrzymaniu kredytu z BGK spłaca go, a koszty odsetek są niewielkie.

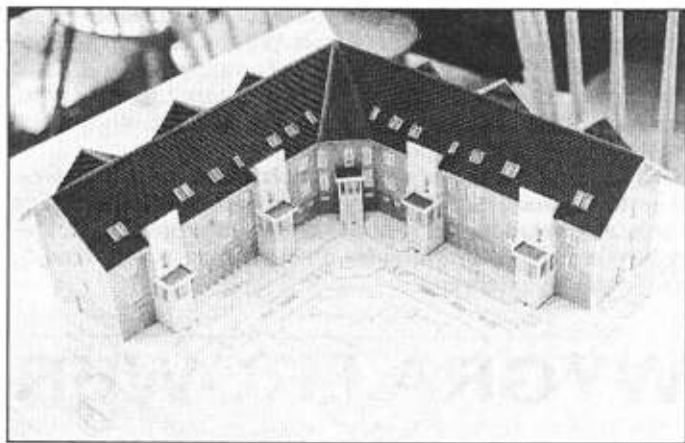
**Maria Tomiczek** chciała wiedzieć, dlaczego budynki będą miały dwie kondygnacje, a nie jak początkowo zakładano trzy, co podroży cenę jednego mieszkania.

**- Budynek jest niższy, ale może ładniejszy** - odpowiadał B. Baron i dalej wyjaśniał, że jest to skutek interwencji architektów, którzy uznali, że w tym miejscu nie mogą stać tak wysokie budynki. Budowa będzie tańsza o 28 mieszkań, ale rzeczywiście ostatecznie wzrośnie cena jednego mieszkania. Towarzystwo poszło na ustępstwo, żeby nie przedłużać procedury otrzymania zgody na budowę.

Podczas ostatniej sesji podjęto kilka uchwał, między innymi dotyczącą zmian w budżecie miasta. Radni przyjęli ją po wyjaśnieniu skarbnika **Marii Komadowskiej** i pozytywnej opinii przewodniczącego Komisji Budżetu i Przestrzegania Prawa **Rudolfa Krużółka**.

Uchwalono również opłatę za godzinę parkowania samochodów na parkingu na Rynku, przy ul. Partyzantów, Nadrzecznej, Sportowej oraz na parkingu przy ul. Grażyńskiego przed stadionem, która wynosić będzie 2 zł. Naczelnik Wydziału Inwestycji i Gospodarki Gruntami **Andrzej Siemiński** wyjaśniał, że uchwała jest skutkiem Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów, które obowiązek regulacji opłat nakłada na samorządy lokalne. Do tej pory stawkę ustalał wojewoda na podstawie cen benzyny. T. Szkaradnik pytał, czy zamontowane zostaną parkometry, na co A. Siemiński odpowiadał, że tego typu inwestycja na razie nie jest przewidziana.

Radni powołali komisję egzaminacyjną dla nauczycieli ubiegających się o awans na stopień nauczyciela mianowanego zgodnie z Kartą Nauczyciela. W jej skład weszła przedstawicielka organu prowadzącego szkołę czyli gminy Józefa Kubica jako przewodnicząca oraz dyrektorzy szkół, z których nauczyciele ubiegają się o stopień - **Maria Kaczmarzyk** i **Jan Macura**. Do składu Komisji Układu Przestrzennego Miasta, Architektury i Inwestycji powołano **Wiesława Sliżę**. **Monika Niemiec**



Makieta budynku TBS.

Fot. W. Suchta

## TO I OWO OKOLICY

Rodzinne Rajdy Rowerowe nie tracą na popularności. W maju takie imprezy odbyły się w Wiśle, Ustroniu i Chybiu, a podczas najbliższego weekendu (10.06) spotkanie rodzin na jednośladach odbędzie się w Cieszynie. Organizatorem

jest Turystyczny Klub Kolarski PTTK „Ondraszek”. To czwarty rajd nad Olzą.

W Skoczowie zakończył się VI Festiwal Sztuki Chrześcijańskiej „Musica Sacra”. Koncerty odbywały się w kościołach katolickich i ewangelickich. Wystąpiły zespoły, orkiestry i soliści.

Na ziemi cieszyńskiej jest kilka miejsc kultu maryjnego. Madonny z kwiatem w dłoni jest w kościele w Kończycach

Małych, obraz Matki Bożej Słowa znajduje się w świątyni w Hermanicach. Do kościoła w Chybiu trafil obraz „Królowej między rosiczkami”, przeniesiony z kaplicy w Zarzeczu.

Nie słabnie aktywność Koła Przewodników Beskidzkich i Terenowych PTTK „Beskid Śląski” w Cieszynie. W maju spotkano się w słynnej Chacie u Kawuloka w Istebnej. W planach ciekawe wycieczki szkoleniowe w kraju i za granicą.

Niewiele jest na Śląsku miasteczek z tyloma „włoskimi epizodami”, co Skoczów. Ponad 70 lat temu żołnierze z Italii uczyli skoczowian gry w piłkę nożną, a współcześnie koncertem Fiata daje ludziom pracę w miejscowej odlewni i kuźni.

„Amator” to jeden z najbardziej znanych filmów Krzysztofa Kieślowskiego. Pierwowzorem filmowego bohatera jest Franciszek Dzida, założyciel AKF „Klaps” w Chybiu. (nik)



## KRONIKA MIEJSKA

Starostwo Powiatowe w Cieszynie informuje, że w dniach 8.06.2001 r. oraz 22.06.2001 r. w godzinach od 12.00 do 15.30 w Wydziale Spraw Obywatelskich i Zarządzania Kryzysowego, pokój 103 (siedziba Starostwa przy ul. Bobreckiej 29), pracownik Instytutu Pamięci Narodowej będzie odbierał wnioski o udostępnienie dokumentów (zapytanie o status pokrzywdzonego na podstawie ustawy o Instytucie Pamięci Narodowej).



26 maja przy ul. Długiej 49 w Ustroniu odbyło się spotkanie z okazji Dni Biblii, zorganizowane przez Kościół Adwentystów Dnia Siódmego. Wykład „Biblijna koncepcja stworzenia świata” wygłosił Włodzimierz Pilch ze Skoczowa, a po spotkaniu uczestnicy otrzymali bezpłatne egzemplarze Pisma Świętego. Fot. W. Suchta

### PZU WARTA POLONIA ENERGOASEKURACJA I INNE pośrednik Maria Nowak

Filia LO ul. Dominikańska 26  
Rynek 854 32 04  
854 33 78 codziennie po 16  
wtorek 9-15.30 soboty 9-13  
środa 9-15  
(tylko nieparzyste dni m-ca)  
piątek 8-13  
**UBEZPIECZENIA  
MAJĄTKOWE  
KOMUNIKACYJNE  
ZIELONA KARTA**

**KSERO** 43-450 USTRON  
ul. Ogrodowa 9A  
tel./fax (033) 854 36 40  
**KSEROKOPIARKI**  
SPRZEDAŻ, SERWIS, WYNAJEM  
**WIZYTÓWKI, PIECZĄTKI**  
**KSEROKOPIE: A4 - A0**  
**LASER KOLOR**  
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR SPRZĘTU NASHUADEC

Centrum Edukacyjne

**Libra**

ul. A. Brody 4, Ustron  
tel./fax. 854 56 28

PIERWSZA NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM  
PLACÓWKĄ POD PATRONATEM

**OXFORD**  
UNIVERSITY PRESS

OGLASZA ZAPISY NA

**WAKACJE  
JĘZYKOWE**

DLA DZIECI

**ANGIELSKI  
Z KOMPUTEREM**

DLA MŁODZIEŻY I DOROSŁYCH

**INTENSYWNE  
KURSY JĘZYKOWE**

**KONWERSACJE  
Z AMERYKANINEM**

**ZAJĘCIA  
INDYWIDUALNE**

ZAPISY DO 2 LIPCA

[www.libra.edu.pl](http://www.libra.edu.pl)

## DOMY JEDNORODZINNE

w zabudowie bliźniaczej

Bładnice Dolne k/Ustronia

✓ możliwość sprzedaży ratalnej  
✓ termin realizacji 2001 rok



**SERVICE BUD**

S.C.

Informacja:

tel. 033 854 28 91,  
854 15 18

## KRONIKA POLICYJNA

27.05.2001 r.

O godz. 20.40 policję powiadomiono o kolizji przy ul. Skoczowskiej. Mieszkaniec Bytomia stracił panowanie nad samochodem i wyładował na przydrożnym słupie. Okazało się, że był nietrzeźwy - 0,82 i 0,87 prom.

28.05.2001 r.

O godz. 13.10 na ul. 3 Maja w Polanie mieszkaniec Leszczyn jechał zbyt szybko swym polonezem i najechał na słup sygnalizacji świetlnej.

28.05.2001 r.

O godz. 15.10 na ul. Katowickiej kierujący opłem mieszkaniec Leszczyn jadąc nieprawidłową stroną jezdni doprowadził do kolizji z renaultem kierowanym przez mieszkańca Skoczowa.

29.05.2001 r.

O godz. 7.05 na ul. Katowickiej na wysokości ul. Akacjowej kierujący mercedesem mieszkaniec Wisły na prostym odcinku drogi najechał na tył skręcającego w lewo fiata 126, którym kierował inny mieszkaniec Wisły. Kierowca fiata 126 doznał obrażeń ciała.

29.05.2001 r.

O godz. 11.05 na skrzyżowaniu ulic 3 Maja i Akacjowej kierujący citroenem mieszkaniec Ustronia wymusił pierwszeństwo na suzuki kierowanym przez mieszkańca Rybnika.

29.05.2001 r.

O godz. 14 w sklepie Sezam personel zatrzymał mieszkańca Ustronia usiłującego ukraść wędliny wartości 23 zł. Tę samą osobę zatrzymano 2 czerwca w sklepie Savia, tym razem podczas nieudanej próby wyniesienia bez uiszczenia rachunku 0,7 litra wódki.

29.05.2001 r.

O godz. 23.45 na ul. Katowickiej kierujący fiattem 125 mieszkaniec

Ustronia najechał na tył mercedesa kierowanego przez mieszkańca Ustronia.

30.05.2001 r.

O godz. 12.20 na parkingu przy ul. 3 Maja w Polanie kierujący autobusem sanos mieszkaniec Ciecchanowa najechał na budkę pracowników parkingu.

31.05.2001 r.

O godz. 0.20 na ul. Grażyńskiego zatrzymano nietrzeźwą mieszkankę Gliwic kierującą fiattem 126. Wynik badania - 0,98 i 0,87 prom.

1.06.2001 r.

O godz. 13 na ul. Akacjowej kierujący fiattem 126 mieszkaniec Ustronia na śliskiej drodze doprowadził do kolizji z mercedesem kierowanym przez obywatela Niemiec.

1.06.2001 r.

O godz. 14.50 na ul. Katowickiej kierujący daewoo nexią mieszkaniec Ustronia wymusił pierwszeństwo i doprowadził do kolizji z hondą civic kierowaną przez mieszkańca Ustronia.

2.06.2001 r.

O godz. 12.25 na ul. Katowickiej zatrzymano kierowcę samochodu ciężarowego kierującego w stanie po spożyciu alkoholu. Wynik badania - 0,30 i 0,31 prom.

3.06.2001 r.

O godz. 8.30 na ul. Skoczowskiej kierujący fiattem 126 mieszkaniec Skoczowa na zakręcie stracił panowanie nad kierownicą, zjechał na przeciwległy pas jezdni, a następnie uderzył w drzewo. Kierowca doznał obrażeń ciała.

3.06.2001 r.

O godz. 15.20 na budowanym rondzie na skrzyżowaniu ulic Cieszyńskiej i Daszyńskiego kierująca fiattem 126 mieszkanka Ustronia wymusiła pierwszeństwo przejazdu i doprowadziła do kolizji z renaultem laguna kierowanym przez mieszkańca Idzikowa. (ws)

## STRAŻ MIEJSKA

28.05.2001 r.

Kontrola gospodarki wodno - ściekowej przy ul. Cholewy, Błaszczaka, Stalmacha. Sprawdzano rachunki za wywóz nieczystości. Wszystko było w porządku. Natomiast podczas podobnej kontroli na ul. Sztwerni, jednemu właścicielowi posesji nakazano zgłosić się na komendę.

28.05.2001 r.

Interweniowano w sprawie podrzucenia śmieci do bazy Przedsiębiorstwa Komunalnego przy ul. Sportowej. I tym razem winny został swój adres wśród odpadów. Wezwano go na komendę.

29.05.2001 r.

Kontrola porządków przy ul. Sportowej.

29.05.2001 r.

Po ulewie interweniowano w sprawie połamanych krzewów i gałęzi przy ul. 3 Maja i Katowickiej. Poinformowano Jednostkę Ratowniczo - Gaśniczą.

29.05.2001 r.

Właścicielowi jednego z lokali przy ul. Daszyńskiego nakazano posprzątanie terenu po przeprowadzonym remoncie.

30.05.2001 r.

Interweniowano w Parku Lazarów, gdzie kilku mężczyzn spożywało alkohol. Kazano im posprzątać po sobie i opuścić Park.

1.06.2001 r.

Kontrolowano targowisko. Jednego z kierowców ukarano mandatem w wys. 100 zł za to, że zaparkował na skrzyżowaniu ulic Kojzara i Brody blokując wjazd i wyjazd z targowiska.

1.06.2001 r.

Kontrolowano prawidłowość plakowania.

2.06.2001 r.

Zabezpieczenie porządkowe imprezy „Dzieci - Dzieciom, Dzieci - Rodzicom”.

2 i 3.06.2001 r.

Kontrolowano tereny zielone wzdłuż rzeki Wisły. Sprawdzano posiadanie zezwoleń przez osoby prowadzące handel. (mn)



Małe Zalesie z Luhačovic znów w Ustroniu.

Fot. W. Suchta

## DZIECI DZIECIOM

(dok. ze str. 1)

Uroczystego otwarcia koncertu dokonał burmistrz Jan Szwarec, który powiedział: - Spośród imprez artystycznych w naszym mieście, „Dzieci-Dzieciom” jest jedną z piękniejszych. Większość z was przychodzi tu po to, aby oglądać swoje pociechy. Myślę, że nawet dobry artysta nie da tylu odczuć co oglądane na scenie własne dziecko. Świat staje się piękny, kiedy jest w wymiarach serca.

Po otwarciu przedstawiciel Konsorcjum Handlowego „Stofarb” z Chorzowa przekazał E. Czembor 3.000 zł na rzecz działalności TONN. Później scena należała do młodych artystów. Jako pierwsze wystąpiły dzieci z Ośrodka w Nierodzimiu wraz z uczniami Gimnazjum nr 2. Następnie prezentowali się uczniowie ze Szkoły Muzycznej dla Dzieci Niewidomych w Krakowie, taniec nowoczesny wykonały dzieci z Przedszkola nr 1, natomiast Przedszkole nr 3 przedstawiło „Jasia i krasnoludki”, a program rytmiczno-muzyczny Przedszkole nr 4. Nie zabrakło zespołu akrobatycznego ze Szkoły Podstawowej nr 2 i zespołu tańca towarzyskiego i tańca nowoczesnego z MDK „Prażakówka” oraz młodych piosenek ze Studia Muzyki Rozrywkowej w Cieszyńcu. Z partnerskiego miasta Luhačovice w Czechach przyjechał ludowy zespół „Małe Zalesie”. Specjalny program „Spróbujmy stworzyć lepszy świat” zaprezentowali uczniowie Gimnazjum nr 2. W sumie przez scenę amfiteatru przewinęło się 260 wykonawców. Tegoroczny koncert „Dzieci-Dzieciom” odbył się dzięki sponsorom - firmom: Art-Chem, Mokate, Haro, Madex, Ustronianka, Tamara, Prompol, Fotoland, Wytwórnia Łodów Wolanin, DW Mazowsze, Kolej Linowa „Czantoria”, kwiaciarniom: Rynek, Na Targowisku, Róża, Konwalia, Stokrotka, Fenix, sklep Cieślak-Karchut, sklepom: Zibi-Hit, Beskidy, Optyk Winter, Aleksandra, Zoologiczny, Ewex, Farmal, Max oraz dzięki Annie Dyrdzie, Annie Markuzel, Urszuli Konderli, Irenie Pyrce, Teresie Witoszek, Lidii Mieszek i Państwu Milianiukom. (ws)



Gimnazjaliści i dzieci z Ośrodka.

Fot. W. Suchta

### Rozmowa z prezesem TONN Emilią Czembor

W koncercie „Dzieci - Dzieciom” wystąpiło wielu wykonawców i to nie tylko z Ustronia. Przygotowanie było chyba kłopotliwe?

Impreza się rozrasta. Zespoły spoza Ustronia wystąpiły na zaproszenie Wydziału Kultury Urzędu Miasta. Ich pobyt też był finansowany ze środków UM, jedynie członkinie naszego Towarzystwa opiekowały nimi w tym dniu.

Ten koncert to nie jedyna impreza organizowana przez TONN. Jest aukcja obrazów, kwesta, akcje sprzedaży odzieży używanej. I udaje się zarabiać na tych imprezach?

Musimy zarabiać, bo w przeciwnym wypadku byłby problem z np. dofinansowaniem wyjazdu dzieci na wczasy rehabilitacyjne. Gdyby nie to dofinansowanie, wiele dzieci by nie pojechało. Stale nam też brakuje różnych rzeczy. Poważnym problemem jest brak odpowiedniego podjazdu, czy windy w Ośrodku. Założyliśmy sobie, że w tym roku zrobimy wszystko, by z tym problemem się uporać. Zbieraniu środków na ten cel służył m.in. Koncert Charytatywny.

Imprezy mają też swoje znaczenie propagandowe.

Oczywiście. Chcemy po prostu zwrócić uwagę na to, że z nami, w naszym środowisku, żyją osoby, którym trzeba pomóc. Nie jest to jakaś rzecz szczególna, ale nasz obowiązek. Cieszę się, że ten Ośrodek funkcjonuje przy przedszkolu, bo dzieci z Nierodzimia będą wychowane w duchu, że są ludzie, którym trzeba pomóc. Dotyczy to także młodzieży ze Szkoły Podstawowej nr 2



Emilia Czembor i Jan Szwarec otwierają tegoroczny koncert „Dzieci - Dzieciom”.

Fot. W. Suchta

i Gimnazjum nr 2 mającej wspólne imprezy z dziećmi z Ośrodka. Myślę, że w przyszłości będzie się już normalnie zwracać uwagę na takie rzeczy, jak np. bariery dla ludzi poruszających się na wózkach.

„Dzieci - Dzieciom” to chyba główna impreza w mieście z okazji Dnia Dziecka i okazja do zaprezentowania się młodych wykonawców.

Kiedyś koncerty te przygotowywało Ognisko Pracy Pozaszkolnej jako podsumowanie działalności w roku szkolnym. Teraz występują także przedszkola, zespoły spoza Ustronia. Myślę, że rodzice i dziadkowie chętnie na te koncerty przychodzą.

Po 1989 r. w Ustroniu powstało wiele stowarzyszeń, ale tych które aktywnie pracują cały czas jest raczej niewiele. Czy trudno takie towarzystwo prowadzić, gdy po pewnym czasie zapal społecznikowski się wypala?

Nasze Towarzystwo zaczynało liczbą około 40 członków, a obecnie, gdyby dobrze policzyć, działa z 15 osób. Jest to naprawdę praca intensywna, stale coś się dzieje - przygotowujemy imprezy, od tego roku TONN w całości prowadzi Ośrodek, stale pracujemy nad nowymi rozwiązaniami. Jest to praca na lata. Dlatego też nie ma sił, by organizować jakiś specjalny jubileusz dziesięciolecia Ośrodka. Tak było na dziesięciolecie TONN, które obchodziliśmy przy okazji Koncertu Charytatywnego Adama Makowicza, dziesięciolecie Ośrodka obchodziliśmy przy okazji koncertu „Dzieci Dzieciom”.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Wojciech Suchta





Tradycyjne pojazdy należą już do rzadkości. Fot. W. Suchta

## ŚWIĘTO LUDOWE

3 czerwca pogoda od rana była niepewna. Tak jest zresztą bardzo często w dniu obchodzenia w Ustroniu Święta Ludowego. W sumie jednak zawsze się wypogadza i festyn na polu biwakowym w Dobce jest tłumnie odwiedzany przez mieszkańców Ustronia. Tegoroczne obchody Święta Ludowego w naszym mieście miały szerszy charakter i były obchodami powiatowymi. Organizatorem tak jak w latach ubiegłych było Polskie Stronnictwo Ludowe.

Wszystkich serdecznie witał prezes Zarządu Miejskiego i Powiatowego PSL **Jan Kubień**, a w szczególności członka Naczelnego Komitetu Wykonawczego PSL **Mariana Ormańca**, burmistrza Ustronia **Jana Szwarca**, ludowców z innych gmin powiatu cieszyńskiego, członkinie kół gospodyń wiejskich.

J. Kubień odczytał uroczysty list z okazji Święta Ludowego w roku obchodów stulecia urodzin Stanisława Mikołajczyka i 70-lecia zjednoczenia ruchu ludowego, z którym wystąpił prezes PSL **Jarosław Kalinowski**.

Jako że były to obchody powiatowe J. Kubień przedstawił też na zakończenie swego wystąpienia kandydatów na posłów z powiatu cieszyńskiego. Właściwie są to dopiero kandydaci na kandydatów, gdyż muszą jeszcze zdobyć akceptację odpowiednich gremiów PSL. Przedstawionymi kandydatami są: Halina Molak-Olczak - lider listy, prezes cieszyńskiego oddziału Polskiego Komitetu Zwalczenia Raka, Karol Niemczyk - mieszkaniec Ustronia, pracownik Izby Skarbowej w Bielsku-Białej, Artur Ziętkowski - przewodniczący koła Związku Młodzieży Wiejskiej Brenna-Skoczów.

Po części oficjalnej wystąpił zespół Czernianie z Wisły. Później już się bawiono, spożywano zielonoświątkową jajecznicę i inne specjały kuchni. Swe osobne stoisko z potężną figurą niedźwiedzia mieli pszczelarze. Niektórzy na Święto Ludowe przyjechali przystrojonym wozem zaprzężonym w konia. Na taki tradycyjny przyjazd pozwolić może sobie niewielu, bo i koni w Ustroniu coraz mniej. (ws)



Przemawia J. Kubień.

Fot. W. Suchta

## KASA INFORMUJE

11 czerwca zacznie działać ogólnopolski telefon informacyjny Regionalnych Kas Chorych. Pod numerem 94-88 ubezpieczeni będą mogli uzyskać niezbędne informacje o nowym systemie ubezpieczeń zdrowotnych. Dowiedzą się na przykład jak uzyskać bezpłatne świadczenie, jak wybrać i zmienić lekarza podstawowej opieki zdrowotnej, jakie prawa ma pacjent, z jakimi placówkami kasa chorych zawarła kontrakty na świadczenie usług medycznych.

W ramach tej usługi ubezpieczeni z terenu byłego województwa katowickiego uzyskają połączenie ze Śląską Kasą Chorych poprzez wybranie numeru czterocyfrowego 94-88. Natomiast ubezpieczeni mieszkający lub przebywający poza obszarem byłego katowickiego, a więc także wszyscy mieszkańcy Ustronia i powiatu cieszyńskiego, muszą najpierw wybrać numer kierunkowy 032.

Linia informacyjna będzie do dyspozycji codziennie od poniedziałku do piątku od 8.00 do 17.00, a w soboty od 9.00 do 13.00.

## AGROTURYSTYKA

Komisja Rolnictwa, Przemysłu i Usług Rady Miasta informuje wszystkich rolników z terenu naszego miasta, zainteresowanych prowadzeniem działalności agroturystycznej, że wszelkich informacji w tej sprawie udzielają pracownicy Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Bielsku - Białej, tel. 814-45-41 i w Cieszynie, tel. 852-08-94 oraz Wydziału Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miasta, tel. 854-34-79.

Członkowie Komisji zapoznali się z działalnością agroturystyczną na terenie Wisły i zachęcają ustronkich rolników do podjęcia tej ciekawej i dochodowej działalności gospodarczej.



Scenki z życia rodzinnego.

Fot. W. Suchta

## SZKOLNY I RODZINNY

Co tydzień w Lipowcu odbywa się festyn. W ubiegły weekend bawiono się w tamtejszym przedszkolu, teraz przyszła kolej na szkołę. 2 czerwca właśnie przy Szkole Podstawowej nr 5 odbył się Festyn Szkolny Rodzinny, w którym faktycznie uczestniczyły całe rodziny. Całość otwierał **Mirosław Brzozowski**, natomiast dyrektor SP-5 **Marek Konowol** już po otwarciu festynu mówił: - Witam rodziców i dzieci, ale także organizatorów tej pięknej imprezy tzn. Komitet Rodzicielski. Aby festyn mógł się odbyć osoby zaangażowane w organizację musiały poświęcić bardzo dużo czasu, wysiłku, a niejednokrotnie własne pieniądze. Za to już serdecznie dziękujemy. Komitet Rodzicielski całkowity dochód z tej imprezy przeznacza na finansowanie nauki języków obcych w szkole.

Później w krótkich programach zaprezentowali się uczniowie szkoły. Wesołość budziły wykonywane gwarą w strojach ludowych scenki z życia rodzinnego. Nauczyciel wychowania fizycznego przygotował na boisku szkolnym gry i zabawy dla wszystkich. Tak jak na festynie w przedszkolu i tu nie zabrakło popisu umiejętności strażaków z OSP Lipowiec. Przez cały czas różne specjały, a przede wszystkim ciasta i kolocze, oferował bufet. Była też loteria fantowa. Nic więc dziwnego, że bawiono się dość długo. (ws)



Na pierwszej zmianie W. Pasterny.

Fot. W. Suchta

## POWIAT BEZ GRANIC

W rocznicę powołania samorządu terytorialnego 26 maja w Cieszynie na boisku Pod Wałką odbyła się impreza rekreacyjno-sportowa „Powiat bez granic”. Była piękna pogoda, a w imprezie wzięło czynnie udział kilkaset osób z gmin powiatu cieszyńskiego, głównie dzieci i młodzieży.

- W Komisji Kultury Fizycznej Rady Powiatu zastanawialiśmy się, jaką zorganizować imprezę integrującą wszystkie gminy naszego powiatu - mówi przewodniczący tej Komisji Karol Chraścina. - Postanowiliśmy zorganizować festyn sportowo-rekreacyjny i zaprosiliśmy do współpracy wszystkie gminy powiatu. Festyn miał się odbyć rok temu, ale ze względu na Turniej Cieszyn - Puck przenieśliśmy go na rok następny.

Założeniem organizatorów jest przeprowadzanie imprezy „Powiat bez granic” co roku w innej gminie. K. Chraścina zdradził, że za rok impreza odbędzie się w Skoczowie, a kto wie, czy za dwa lata nie w Ustroniu.

Pod Wałką przed południem odbyła się rywalizacja młodzieży w grach zespołowych. Zaproszono najlepsze drużyny szkolne z powiatu, przy czym mogły one swoje skład uzupełniać zawodnikami z innych szkół swej gminy. Dobrze wypadły drużyny z naszego miasta. Pierwsze miejsce przed Hażlachem i Skoczowem zajęła ustroniska drużyna piłki nożnej w składzie: Paweł Sztefek, Piotr Sztefek, Daniel Ciemała, Damian Brodacz, Piotr Balcar, Adam Gluchowski, Szymon Sikora, Gabriel Wawronowicz, Rafał Duda, Michał Bobek, Tomasz Nowak, Paweł Nowak, Marek Górniok, Tomasz Kral, Mateusz Górniok, Grzegorz Studnicki, Dariusz Brachaczek. Nagrody i puchar piłkarzom wręczył burmistrz Jan Szware.

W siatkówce dziewcząt nasz zespół uległ tylko Skoczowowi i zajął drugie miejsce. Dziewczęta grały w składzie: Magdalena



Finiszuje I. Szarzec.

Fot. W. Suchta

Janota, Magdalena Szela, Magdalena Ciešlar, Martyna Tomiczek, Przybysław Tomiczek, Luiza Haratyk, Sylwia Szlaur, Justyna Trybalska, Natalia Kubala, Edyta Rymaszevska, Dorota Milaniuk.

Nasi koszykarze też zajęli drugie miejsce za Cieszynem grając w składzie: Paweł Czupryn, Szymon Świerkosz, Andrzej Kujawa, Tomasz Legierski, Bartosz Okseniuk, Adam Bogucki, Mateusz Roszczyk.

Kulminacyjnym punktem imprezy był bieg sztafetowy. Regulamin przewidywał, że na pierwszej zmianie pobiegnie radny a na ostatniej członek zarządu miasta. Pozostałych 16 zmian to na przemian chłopak i dziewczynka biegnący od pierwszoklasistów do uczniów gimnazjów. Emocji było co nie miara. Na pierwszej zmianie w Ustroniu wybiegł radny Wiktor Pasterny, tracąc nieco dystansu na starcie. Później biegli uczniowie i niestety straty do rywali pogłębiły się. Niewiele w tej sytuacji mógł wskórać zastępca burmistrza Ireneusz Szarzec, który wybiegł na ostatnią zmianę. Walczył ambitnie i w rezultacie udało się sztafecie skończyć przed Skoczowem i Dębowcem. Wygrał Goleiszów.

- Bieg nie należał do łatwych, zwłaszcza dla przedstawicieli samorządów - twierdzi I. Szarzec. - Tak jak na innych tego rodzaju imprezach zabawa przeradza się w typową rywalizację sportową, a tego chyba nie należy podtrzymywać.

Ustron w sztafecie reprezentowali uczniowie: kl. I - Anna Mojeścik i Patryk Miech z SP-5, kl. II - Dorota Twardzik i Dawid Molek z SP-5, kl. III - Natalia Leśniak i Dawid Madzia z SP-3, kl. IV - Lucyna Regula i Ginter Jenkner z SP-1, kl. V - Karolina Ciešlar i Łukasz Kolonkowski z SP-2, kl. VI - Daria Cie-



Piłkarzy na podium dekoruje J. Szware.

Fot. W. Suchta

šlar z SP-3 i Kamil Macura z SP-6, kl. I gimnazjum - Urszula Podgórska z G-2 i Tomasz Kral z G-1, kl. II gimnazjum - Natalia Podgórska z G-2 i Marek Górniok z G-1.

Ostatnim akordem „Powiatu bez granic” był mecz piłki nożnej, w którym reprezentacja powiatu pod wodzą K. Chraściny rozniosła drużynę samorządowców z Cieszyna 4:0. W zwycięskim zespole grał w pomocy radny powiatowy z Ustronia Andrzej Georg, natomiast Cieszyn wzmocnił inny radny powiatowy z Ustronia Władysław Macura, któremu przyszło przeżyć gorzkie porażki.

- Program imprezy może się zmieniać - mówi K. Chraścina. - 15 czerwca odbędzie się podsumowanie i jesteśmy otwarci na nowe pomysły. Chcemy utrzymać termin, by zawsze odbywało się to w rocznicę powołania samorządu terytorialnego, czyli w okolicy 27 maja. Powstały samorzady, więc przywitajmy to radością, zabawą i sportem. Sama nazwa „Powiat bez granic” wynika z chęci rozszerzenia imprezy także na stronę czeską. W tym roku zaprosiliśmy drużyny z Frydka-Mistka, Czadcy i Karwiny - niestety w maju poinformowali nas, że nie przyjadą. Nad tym tematem trzeba jeszcze popracować. Jest to sygnał, że ta współpraca jeszcze nie jest na takim poziomie jakiego byśmy sobie życzyli.

- Była to bardzo udana impreza i należałoby ją kontynuować. „Powiat bez granic”, zważywszy ilość uczestników, był dobrze zorganizowany. Przygotowano oprawę kulturalną, a dla uczestników napoje i posiłki - podsumował pierwszą edycję „Powiatu bez granic” I. Szarzec.

Wojśław Suchta



## GORĄCO PRZYJĘTA

Nie często zdarza się okazja, aby zaprezentować swoje umiejętności przed szacownym gronem osobistości, wśród których znajdują się zasłużeni dla Śląska działacze oraz najwyższe władze województwa śląskiego. Taki zaszczyt spotkał Estradę Ludową „Czantoria” pod dyktando Władysława Wilczaka, która, jako jedyny zespół artystyczny, okrasza uroczystość wręczenia Nagrody im. Wojciecha Korfańskiego, 19 kwietnia br., w Sali Audytorijnej Biblioteki Śląskiej w Katowicach. Wśród zaproszonych gości byli: konsul Republiki Czeskiej Miroslav Busek, posłowie Mirosław Sekuła i Jan Rzymelka, marszałek województwa śląskiego Jan Olbrycht, wojewoda śląski Wilibald Winkler, przedstawiciele samorządu oraz członkowie Związku Górnośląskiego.

Nagroda im. Wojciecha Korfańskiego została ustanowiona przez Związek Górnośląski w 1973 r. i od tego czasu jest wręczana corocznie. Nagroda honorowa przyznawana jest osobom, które swoim działaniem rozślawiają cały Górny Śląsk poza jego granicami, a także poza granicami kraju. Nagroda promocyjna natomiast jest przyznawana za pomysł i jego realizację osobom nieznanym szerokiemu ogółowi, ale prowadzącym istotne działania dla społeczności lokalnej. W roku 2001 nagrody honorowe odebrali: dr Józef Musioł, prof. Józef Świder, prof. Franciszek Marek oraz Polski Związek Kulturalno-Oświatowy w Republice Czeskiej. Nagrody promocyjne zaś wręczono Krzysztofowi Karwowskiemu oraz Piotrowi Mankiewiczowi.



Inauguracja uroczystości - przemawia prezes Związku Górnośląskiego Jerzy Śmialek w otoczeniu członków Estrady Ludowej „Czantoria” z Ustronia.

Koncert Estrady Ludowej „Czantoria”, który został gorąco przyjęty przez publiczność, stanowił swoisty ukłon ziemi cieszyńskiej dla ludzi będących skarbem ziemi śląskiej, a więc dla laureatów kontynuujących ideę Wojciecha Korfańskiego.

Zarząd Stowarzyszenia Miłośników Kultury Ludowej „Czantoria”

## HANYŚ DLA PANI NACZELNIK

Nagrodę Hanyś - dla ludzi zasłużonych dla Śląska - przyznają Krzysztof Handke, Grzegorz Poloczek i Krzysztof Respondek, czyli popularny śląski kabaret „Rak”. Wśród znakomitych laureatów roku 2001 znalazła się **Danuta Koenig**, naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Miasta w Ustroniu, którą uhonorowano za aktywność w organizowaniu życia kulturalnego, również o charakterze ekumenicznym.

- Nagroda była dla mnie bardzo miłą niespodzianką - mówi laureatka. - Nie mogę powiedzieć, że zaskoczeniem, bo byłam poinformowana wcześniej, ale z prawdziwą satysfakcją przyjąłem fakt, że moja praca i osoba zostały dostrzeżone wśród tylu wybitnych ludzi nominowanych do tej nagrody.

W tym roku nagrodę odbierali *hanyś* między innymi: **Katarzyna Gaertner** za niezliczoną ilość przebojów i wiarę w siłę muzyki ludowej, **Aleksander Trzaska** i **Jerzy Ciurlok** za stworzenie Klubu Masztalskich i promowanie humoru śląskiego, najbardziej znany śląski dziennikarz **Kamil Durczok**, ale także *goście*: obok D. Koenig, **Apoloniusz Tajner** za wzniesienie polskiego narciarstwa do rangi najwyższych lotów i **Adam Małysz** za mistrzostwo w powietrzu i skromność na ziemi.

- Hanyś przyznaje się osobom szczególnie zasłużonym dla Śląska, ale trzeba zaznaczyć, że mieszkańcy Śląska Cieszyńskiego nagradzani są dopiero od niedawna - mówi naczelnik WOKSiT. - Dla mnie jest to ogromne wyróżnienie, a jednocześnie zobowiązanie, by podejmowane do tej pory działania, kontynuować. Moja praca na polu kultury po części wynika z zajmowanego stanowiska - urzędnika samorządowego, ale przede wszystkim zgodna jest z moimi zainteresowaniami. Wiele wydarzeń i imprez zapoczątkowałam lub brałam udział w ich tworzeniu jeszcze zanim zostałam urzędnikiem.

Gala, podczas której wręczane są złote statuetki hutnika-odlewacza, przygotowywana jest niezwykle starannie. Na widowni zasiadają znakomici goście - laureaci oraz osoby wyróżnione w poprzednich latach. Na program artystyczny składają się występy gwiazd polskiej estrady. W tym roku obok kabaretu „Rak”, zaprezentowali się Katarzyna Jamróz, Jerzy Kryszak i kwartet „Rampa”. Przed Miejskim Ośrodkiem Kultury w Rudzie Śląskiej uroczystość oglądano na telewizji.

- Moim celem jest stworzenie imprez, które odbywałyby się cyklicznie i były prestiżowymi wydarzeniami w życiu kultu-

ralnym miasta - podkreśla D. Koenig. - Kilka udało się już zrealizować i na stałe wpisać do kalendarza. Mówię tu na przykład o koncercie „Dzieci - Dzieciom, Dzieci - Rodzicom”, który ma ponad dwudziestoletnią tradycję, a początkowo tworzony był pod egidą Ogniska Pracy Pozaszkolnej. Działania, które podejmuję idą jakby w trzech kierunkach: wydarzenia kulturalne na wysokim poziomie, koncerty i spotkania o charakterze ekumenicznym oraz imprezy charytatywne. Mam nadzieję, że jako twórca, czy współtwórca, będę mogła w dalszym ciągu podejmować te inicjatywy.

Do pierwszej grupy zaliczyć można Ustrońskie Spotkania Teatralne, Ustrońską Jesień Muzyczną, Festyn Miał Partnerskich i organizowany po raz pierwszy w tym roku Festiwal Chórów Śląskich, który odbędzie się jesienią. Działalność ekumeniczna, którą dostrzegło jury „Hanyś”, to przede wszystkim organizacja koncertów kołód oraz wspólnie obchodzone uroczystości patriotyczne i Dożynki. Potrzebującym służą takie imprezy jak wspomniane już wcześniej „Dzieci - Dzieciom”, aukcja prac członków Stowarzyszenia Twórczego „Brzimy”, koncerty słynnego pianisty Adama Makowicza.

- Zdaję sobie sprawę, że na to wyróżnienie złożyła się praca wielu osób, które ze mną współpracują - mówi D. Koenig. - Korzystając z okazji, chciałabym im wszystkim bardzo serdecznie podziękować za dobry klimat w kształtowaniu życia kulturalnego naszego miasta. (mn)



D. Koenig pełniła honory domu podczas charytatywnych koncertów A. Makowicza w 1999 i 2000 roku, które już na stałe wpisały się do kalendarza imprez kulturalnych. Fot. W. Suchta

## LIST DO REDAKCJI

Rozpadały się na nogach moje ukochane ciżemki - włoskie, białe i śliczne. Takie, co to z czasem dopasowują się do stóp i nigdy nie gniją. To przyprawiło mnie o zmartwienie, no bo gdzie ja takie wspaniałe pantofelki kupię? Takich się nie produkuje, a te moje zwiedziły ze mną tyle uroczych miejsc na świecie...

Udałam się onegdaj pod znajomy zapewne wielu ustroniaków adres - szewca pana Emila Cieślara, na osiedlu Centrum. Jakież było moje zdumienie, kiedy dowiedziałam się, że już go nie ma. A tak niedawno jeszcze reperował moje buty. Po drugiej stronie lady zastałam w warsztacie szewskim innego pana. Na moje pytanie, gdzie jest mój znajomy pan, uzyskałam odpowiedź od klientów, że wyprowadził się tam, skąd się nie wraca. Cóż, żal człowieka, zwłaszcza, że w swoim fachu był fenomenem. Nigdy nie pomylił się w oddawaniu klientom naprawionych butów, choć nigdy ich nie podpisywał. Zawsze były to te właściwe. Dziwiłam się wielce, no bo jak to możliwe, że w stosach butów zalegających na półkach w warsztacie bezbłędnie je odnajdywał? Przy tym cechowały go pogoda ducha i uprzejmość! Był to człowiek z klasą. Niech miłosty Bóg Ojciec przyjmie go w swoje objęcia, czego mu szczerze życzę.

Był to król w swoim fachu nie lada!

Schedę przejął po nim pan Bolesław Baluszyński. Podjął się naprawy moich ciżemek. Na drugi dzień odebrałam je jak nowe, nie wierząc własnym oczom. Tak dobrze były naprawione. Nie wiele też chciał pan Bolesław za naprawę. Gorąco go będącym w potrzebie polecam, bo na razie nie ma dużego obłożenia, a kończą mu się zasoby pieniężne. Szkoda by było by zwinął interes i z Ustronia był zmuszony się wyprowadzić. Z tego co mi powiedział to posiada też umiejętności szycia obuwia na miarę, reperowania torebek, szycia plecaków.

A więc mamy nowego króla! Można tak powiedzieć, bo z tego co wiem w Ustroniu prawdopodobnie jest jeszcze tylko jeden szewc przy ul. Długiej. Nie wiem dlaczego w tak potrzebnym zawodzie nikt nie terminuje.

Halina Dzierżewicz

Zapraszamy  
do nowo uruchomionej  
**kolektury**  
**LOTTO**  
w Delikatesach  
RSP „Jelenica”  
ul. 3 Maja 44  
pon. - sob. 8.00 - 21.00

**„WSZYSTKO  
DLA DZIECI”**  
Informujemy, że sklep został  
przeniesiony na ul. Cieszyńską k/PKO  
**Polecamy:**  
• akcesoria i wyprawki  
dla niemowląt  
• ubrania dla dzieci  
i młodzieży  
• zabawki (tutaj: 109,50 zł)  
serdecznie zapraszamy  
w godz. 9-17.00



Przed zbliżającym się sezonem letnim Ustronie pięknieje. Może jeszcze nie wszędzie i jest parę kamienic, którym przydałby się remont, ale przynajmniej przy głównych ulicach większość budynków ma odświeżone elewacje. Ostatnio wymalowano budynek „Beskidu” i od razu na ul. 3 Maja zrobiło się jaśniej.

Fot. W. Suchta



Malowanie kościoła św. Klemensa.

Fot. W. Suchta

### ZARZĄD MIASTA USTRONIA

43-450 Ustronie ul. Rynek 1

zaprasza do złożenia ofert w przetargu nieograniczonym na:

#### Budowę sieci kanalizacyjnej w ulicach Nadrzecznej i Wiklinowej w Ustroniu

Formularze zawierające informacje o warunkach zamówienia można odebrać osobiście w Wydziale Inwestycji i Gospodarki Gruntami Urzędu Miejskiego (pokój nr 33) w godzinach od 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> lub za zaliczeniem pocztowym.

Zamkniętą kopertę, zawierającą ofertę, należy złożyć w siedzibie zamawiającego (pokój nr 33) w terminie do 18.06.2001 r. do godz. 10.00.

Koperta powinna być odpowiednio oznaczona:

**Przetarg – budowa sieci kanalizacyjnej w ulicach Nadrzecznej i Wiklinowej.**

Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest: Naczelnik Wydziału Inwestycji i Gospodarki Gruntami mgr inż. Andrzej Siemiński (tel. 854-26-09).

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego, w sali sesyjnej (pok. nr 24), w dniu 18.06.2001 r. o godz. 14.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- nie zostali wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7;
- spełniają wymagania art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych.

### ZARZĄD MIASTA USTRONIA

43-450 Ustronie ul. Rynek 1

zaprasza do złożenia ofert w przetargu nieograniczonym na:

#### Wymiana pokrycia dachu na budynku mieszkalnym w Ustroniu przy ul. Cieszyńskiej 5.

termin realizacji zamówienia: do 10.09.2001 r.

Formularze zawierające informacje o warunkach zamówienia można odebrać osobiście w Wydziale Mieszkaniowym Urzędu Miejskiego (pokój nr 29) w godzinach od 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup> w cenie 15 zł. Zamkniętą kopertę, zawierającą ofertę, należy złożyć w siedzibie zamawiającego (pokój nr 29) w terminie do 22.06.2001 r. do godz. 10.00.

Koperta powinna być odpowiednio oznaczona:

**Przetarg – wymiana pokrycia dachu ul. Cieszyńska 5.**

Pracownikiem uprawnionym do kontaktów z oferentami jest: Naczelnik Wydziału Mieszkaniowego pani Ewa Sowa (tel. 854-25-67).

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego, w sali sesyjnej (pok. nr 24), w dniu 22.06.2001 r. o godz. 13.00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- nie zostali wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7;
- spełniają wymagania art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych.



## WAKACJE Z KNEIPEM

Zbliża się okres urlopowy. Przeglądając oferty firm turystycznych napotykamy na różnorodne propozycje spędzenia wakacji, począwszy od pobytu w luksusowych zagranicznych hotelach, położonych w sąsiedztwie pięknych, słonecznych, choć zatłoczonych plaż, skończywszy na skromniejszej ofercie krajowej wczasów na polu biwakowym. W Polsce jeszcze przeważa stereotyp statycznego wypoczynku, opartego na wylegiwaniu się godzinami na słońcu z przerwami na posiłki, opychaniu się lodami i innymi smakołykami, a wieczorami, na suto zakrapianym biesiadowaniem. W krajach zachodnich, od lat coraz większym powodzeniem cieszą się oferty urlopowe, łączące wypoczynek z aktywnymi działaniami dla zdrowia. Bardzo popularną formę spędzania wolnego czasu oferują, zwłaszcza w krajach niemieckojęzycznych, tzw. ośrodki kneippowskie, w których kuracjusze spędzają swoje wakacje w oparciu o 5 filarów zdrowia księdza Sebastiana Kneippa.

Wakacje z Kneippem są doskonałą ofertą dla osób w każdym wieku, zarówno dzieci, osób w sile wieku oraz seniorów. Można ustalić sobie dowolny program w zależności od upodobań, możliwości finansowych oraz czasu, jakim dysponujemy. Możemy go przeprowadzić również w miejscu zamieszkania, choć wyjazd w inne dowolne miejsce działa relaksacyjnie i sprzyja samodyscyplinie oraz osiągnięciu lepszych wyników zdrowotnych. Warunkiem przeprowadzenia pełnej kuracji Kneippa jest zastosowanie wszystkich 5 filarów zdrowia.

Kuracja ta ma między innymi na celu:

- hartowanie ciała i ducha - przez co obniża się podatność na zachorowania infekcyjne i stres,
- poprawę kondycji fizycznej - zapobieganie chorobom układu krążenia i ruchu,
- poprawę funkcji przewodu pokarmowego,
- oczyszczenie organizmu z toksyn,
- przeciwdziałanie nadwadze i chorobom metabolicznym,
- uzyskanie harmonii psychicznej i usunięcie objawów napięcia układu nerwowego,
- uzyskanie korzystnego działania kosmetycznego.

Zabiegi Kneippa należy stosować codziennie, rozplanowując je odpowiednio w ciągu całego dnia. Najlepsze wyniki osiąga się przy zastosowaniu urozmaiconego programu zajęć, odżywiania i form relaksu. Pełny program najłatwiej jest przeprowadzić podczas zorganizowanych turnusów z zastosowaniem terapii Kneippa. Ustalając plan samemu należy kierować się następującymi zasadami opartymi na 5 filarach zdrowia księdza Sebastiana Kneippa:

**1. Wodolecznictwo** – przeprowadzamy minimum 4 zabiegi dziennie w różnych kombinacjach, stopniowo zwiększając po-

wierzchnię ciała i obniżając temperaturę wody, niektóre z podanych zabiegów można wykonać samemu, do wykonania innych potrzebna jest pomoc drugiej osoby

- wcześniej rano w łóżku – zmywanie, szczotkowanie, zawijanie części lub całego ciała, ew. okłady z woreczków z sianem,
- rano – kąpiel powietrzna, chodzenie boso, chodzenie po rosie lub mokrej trawie, brodenie w wodzie;
- przed południem – polewanie części ciała, natryski, ciepłe, zimne, naprzemienne kąpiele częściowe lub całkowite, kąpiele w basenie lub naturalnych zbiornikach wodnych,
- zimne kąpiele ramion, brodenie w wodzie, pływanie,
- brodenie w wodzie, kąpiele nóg, kąpiele w wannie, polewanie, natryski, zawijanie, okłady, mokre skarpety.

### 2. Ziołolecznictwo

- Stosujemy dodatki ziołowe do kąpieli częściowych i całkowitych oraz zawijań, kosmetyki naturalne do pielęgnacji ciała w trakcie i po kąpieliach (obecnie dostępne są już w polskich aptekach preparaty firmy „Kneipp”),
- Należy wypijać około litra dziennie herbatek ziołowych lub owocowych.

### 3. Zdrowe odżywianie

- Dieta zbliżona do wegetariańskiej z wyeliminowaniem czerwonych mięs i spożyciem w ograniczonych ilościach drobiu i ryb,
- Picie wód mineralnych oraz świeżo przygotowanych soków z owoców i warzyw,
- Spożywanie razowego pieczywa, kasz i ryżu, kielków pszenicy i otrębów,
- Spożywanie owoców i warzyw surowych lub gotowanych, ziemniaków w mundurkach,
- Stosowanie tłuszczów roślinnych, tłoczonych na zimno,
- Wypijanie kefiru, jogurtu lub zsiadłego mleka – 1 szklanka dziennie,
- Wyeliminowanie używek, w tym kawy i czarnej herbaty oraz słodczy z jadłospisu.

**4. Terapia ruchem** – zakres ćwiczeń stosowny do możliwości, wieku i ewentualnych schorzeń. Unikanie ćwiczeń wyczynowych, stosowanie ćwiczeń kondycyjnych - gimnastyka poranna, szybki marsz, wędrówki górskie, bieg pod kontrolą tętna (dla zdrowego człowieka ok. 130/min.), jazda na rowerze, kajakarstwo, tenis, pływanie itp.

**5. Higiena psychiczna** – kontemplacja, medytacja, modlitwa rano i wieczorem, trening autogeny (relaksacyjny) z rozwijaniem technik samoakceptacji i pozytywnego myślenia, obcowanie z naturą, ćwiczenia oddechowe, muzykoterapia, taniec, itp.

Należy w tym miejscu dodać, że zastosowanie się do wszystkich 5 przedstawionych punktów stanowi świetną zabawę, daje wiele satysfakcji i może zachęcić do zmiany dotychczasowego niezdrowego trybu życia.

lek. med. Jerzy Borecki

## TURNIEJ RODZINNY

„Świętojański Turniej Rodzinny” to doskonała okazja do dobrej zabawy i zdobycia cennych nagród! 22 czerwca (w piątek) 2001 r. o godz. 17.00 na stadionie KS „Kuznia” wystąpi 35-osobowy zespół „Kazincharcikai Borsod”, prezentujący na wysokim poziomie folklor węgierski. Następnie odbędzie się wiele ciekawych, turniejowych konkurencji, w których wystartować mogą rodziny w minimum 4 - osobowym składzie (liczy się pokrewieństwo w linii prostej). W programie imprezy m.in.: rżnięcie drewna, konkurs na najciekawszy wianek świętojański, prezentacja rodziny, rzut oszczepem, układanie puzzli, bicie piany, sztafeta ogórkowa itp.

Prosimy uprzednio zgłosić swój udział w Urzędzie Miasta pok. nr 2 tel. 854-35-71 lub w MDK „Prażakówka” tel. 854-29-06 i wpłacić wpisowe w wysokości 15 zł od rodziny w terminie do 20 czerwca. Organizatorzy gwarantują przednią zabawę i cenne nagrody dla zwycięskich rodzin: wycieczka zagraniczna, sprzęt AGD, turystyczny oraz upominki od sponsorów.

Turniej pod patronatem Burmistrza Miasta organizuje Urząd Miasta oraz MDK „Prażakówka”.

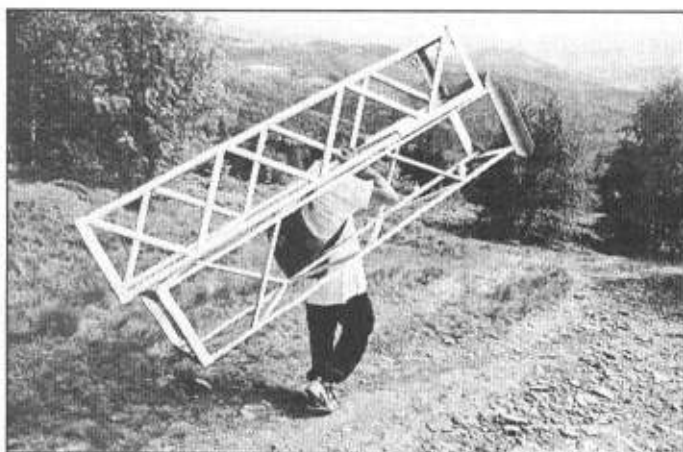
Serdecznie zapraszamy i przypominamy, że ilość uczestniczących rodzin ograniczona. Patronat medialny nad imprezą objęło Radio 90 FM oraz Gazeta Ustrońska.

Organizatorzy



1 czerwca koncert dla ustrońskich dzieci miał się odbyć w amfiteatrze. Niestety nie dopisała pogoda i występy oglądano w MDK „Prażakówka”. Byli kłowni, iluzjoniści, aktorzy. Na widowni zasiadł też Ustrońniaczek, który bawił się razem z dziećmi, a często artyści zapraszali do wspólnej zabawy. Na zakończenie obdarowano dzieci sokami od Krzysztofa Wróblewskiego, właściciela hurtowni „Smakosz”.

Fot. W. Suchta



Czego to ludzie nie wynoszą w góry...

Fot. W. Suchta

## OGŁOSZENIA DROBNE

Videofilmowanie.  
Tel. 854-38-27, 0603-580-651.

„U Marusia”, ul. Grażyńskiego 27, tel. 854-49-97. Bankiety, przyjęcia, domowa kuchnia. Zapraszamy.

Brakstwo, szybko, solidnie.  
Tel. 0-601-75-00-11.

Skup złomu i metali nieżelaznych. Ceny konkurencyjne, odbieramy złom także własnym transportem. Ustron, ul. Sportowa (na stacji przeładunkowej odpadów), tel. 0-605-234-634.

Podłoga, boazeria, podbitka, listwy. Produkcja, sprzedaż. 0-608-194-523.

Sprzedaż, montaż stolarki budowlanej (PCV, drewno) renomowanych firm krajowych, rabaty do 15%. „GAJA” Ustron-Nierodzim, ul. Graniczna 38, tel. 854-71-98, 0-502-577-238.

Biuro rachunkowe, solidnie i fachowo.  
Tel. 855-34-73.

Dieta Cambridge, atest.  
Tel. 855-34-73.

Koszenie trawników i ogrodów, wycinanie drzew. Tel. 854-25-19.

Wille w centrum Ustronia sprzedam.  
Tel. 033/854-34-81.

Ustron centrum. Do wynajęcia ładny lokal handlowy. Wszystkie media, parking. Tel. 854-39-24 po 21.00

Chalupnictwo, bezpośrednio, na stałe. 0-606-853-452.

Zdjęcia ślubne w studio za 120zł. PRO FOTO, Ustron-Hermanice, ul. Brzozkowińska 18.

Wysylam za pobraniem pocztowym książkę „Województwo tarnopolskie i jego zabytki do 1939r.” z mapą zabytków. Cena 20zł. Tel. 077/4745509.

Naprawa protez dentystycznych SERWIS-DENT PHU. Ustron, ul. Stawowa 2. Tel. 854-35-66, 0-606-820-807.

Sprzedam kiosk gastronomiczny, nowy, przenośny, wraz z wyposażeniem. Tel. 854-33-93.

Pomoc domowa. Tel. 851-24-79 w godz. 9-10.

Rencistka poszukuje pokoju do wynajęcia. Tel. 0 602 77 10 30.

Pokój do wynajęcia.  
Tel. grzeckościowy 854-29-22 po 18.00.

Wiercenie studni głębinowych.  
Tel. 032/435-76-14 po 20<sup>00</sup>,  
0-606-412-785.

## DYŻURY APTEK

Do 9 czerwca apteka **Myśliwska**, ul. Skoczowska 111.  
Od 9 do 16 czerwca apteka **Centrum**, ul. Daszyńskiego 8.  
Przebieg dyżuru następuje o godz. 8.00.



...i czego to nie chcą wynająć.

Fot. W. Suchta

## CO NAS CZEKA

[www.ustron-kultura.enter.net.pl](http://www.ustron-kultura.enter.net.pl)

### MUZEUM HUTNICTWA I KUŹNICTWA

ul. Hutnicza 3, tel. 854-29-96.

#### Wystawy stałe:

- Hutnictwo i kuźnictwo Ustronia ze skansenem przemysłowym
- Galeria Sztuki Współczesnej B.K. Heczko
- Obraz Ludwika Konarzewskiego (juniora) „Wesele”

#### Wystawy czasowe:

- Instrumenty muzyczne stare i współczesne - do 30 sierpnia
- Prace plastyczne D. Gierdala i uczniów - od 1 do 20 czerwca

**Muzeum czynne:** we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14,  
w soboty 9 - 13, niedziele 10 - 13.

### ODDZIAŁ MUZEUM „Zbiory Marii Skalickiej”

ul. 3 Maja 68, tel. 854-29-96.

#### Wystawy stałe:

- Medale i ekslibrisy z kolekcji Marii Skalickiej.
- Chrzęszcze, motyle, muszle, skamieliny z kolekcji Tomasza Gazurka.

#### Wystawy czasowe:

- Wystawa twórczości artystycznej S. Stryczek z Ustronia - do 30 czerwca

**Oddział czynny:** we wtorki 9 - 17, od środy do piątku 9 - 14,  
w piątki i soboty 9-13.

### MUZEUM REGIONALNE „Stara Zagroda”

ul. Ogrodowa 1, tel. 854-31-08.

**Muzeum czynne:** od 9 - 17.

- Stała wystawa etnograficzna i czasowa ekspozycja stroju cieszyńskiego.

### GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Na Gojach” B&K Heczowie

ul. Błazczyka 19, tel. 854-11-00. Galeria czynna cały czas.

### GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „Zawodzie”

ul. Sanatoryjna 7, tel. 854-35-34 wew. 488.

**Galeria czynna:** od poniedziałku do piątku 9 - 16, w soboty 9 - 13.

### BIURO PROMOCJI I WYSTAW ARTYSTYCZNYCH

Rynek 3A, tel. 854-54-58.

- Postacie i sceny z literatury polskiej: „Trylogia”, „Pan Tadeusz”, „Stara Ruś”,
- Obrazy Evgeni Afanassieva.

**Galeria czynna:** od poniedziałku do niedzieli od 10.00 do 17.00.

### SALON WYSTAWOWY

ul. Daszyńskiego 11 (obok kościoła)

- Malarstwo Elżbiety Szolomaiak i twórców beskidzkich,
- Rękodzieło ludowe

**Salon czynny:** codziennie od 9.00 do 17.00, soboty od 9.00 do 13.00.

### MIEJSKI DOM KULTURY „Prażakówka”

ul. Daszyńskiego 28, tel. 854-29-06.

- Stała wystawa prac dziecięcych w sali nr 15

### CHRZEŚCIJAŃSKA FUNDACJA „Życie i Misja”

ul. 3 Maja 14, tel. 854 45 22, fax 854 18 14

- poniedziałki i środy: godz. 15.00 do 17.00;
- piątki: godz. 14.00 do 16.00;

- Klub Świetlica dla dzieci w 2 grupach wiekowych (szk. podst. i gimnazjum),
- piątki: godz. 16.00 do 17.30;
- Konwersacyjny Klub Języka Angielskiego dla młodzieży.

### USTROŃSKIE STOWARZYSZENIE TRZEŹWOŚCI

**Klub Abstynenta „RODZINA”** - Ustron, ul. Słoneczna 7

poniedziałki, środy, piątki 17.00 - 20.00

### MITYNGI ANONIMOWYCH ALKOHOOLIKÓW

Ustron, Słoneczna 7

— grupa AA czwartek 17.30 - 19.30

— grupa dla współuzależnionych wtorek 17.30 - 19.30

### IMPREZY KULTURALNE

|           |             |                                                                                                                      |
|-----------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.06.    | godz. 13.30 | I Ustroński Piknik Rodzinny - Osiedle Manhattan                                                                      |
| 15.06.    |             | „Smażenie pstrąga z Kuronem” - amfiteatr                                                                             |
| 20-24.06. |             | Festiwal Dobrej Nowiny - amfiteatr                                                                                   |
| 22.06.    | godz. 16.30 | Koncert Ogniska Muzycznego TKA - MDK „Prażakówka”                                                                    |
| 22.06.    | godz. 17.00 | Wernisaż wystawy rzeźby Edwarda Pawelka - Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa                                               |
| 23.06.    | godz. 17.00 | II Świętojański Turniej Rodzinny - w progr. m.in. występ zespołu Kazimierzka i Borsod z Węgier - Stadion KS „Kuznia” |
| 30.06.    | godz. 17.00 | Inauguracja Sezonu Artystycznego - obchody 25-lecia Amfiteatru - Amfiteatr                                           |

### KINO „ZDRÓJ”, ul. Sanatoryjna 7 (baseny), tel/fax 854-16-40

|          |             |                                             |
|----------|-------------|---------------------------------------------|
| 7.06.    | godz. 17.15 | Czarodziejski las - animowana bajka (b. o.) |
|          | godz. 18.45 | Podejrzany - kryminał (15 l.)               |
| 8-14.06. | godz. 18.45 | U progu sławy - komedia (15 l.)             |
|          | godz. 21.00 | Kruk 3: Zbawienie - horror (15 l.)          |

#### Kino premier

7.06. godz. 20.45 Drakula 2000 - horror (18 l.)

**SKLEP CALODOBOWY** **DUET** Zakupy na telefon!  
spożywczo-przemysłowy **DUET** W CENTRUM USTRONIA  
43-450 Ustron DOWÓZ GRATIS!!!  
ul. 3 Maja 28 Tel. 24 h 854-48-10 Honorujemy karty kredytowe!



## MALEJE PRZEWAGA

KS Mokate Nierodzim - KS Olimpia Goleiszów 3:3 (1:2)

Tracą punkty piłkarze Nierodzimia. Po remisie z Goleiszowem na własnym boisku w meczu o mistrzostwo „B-klasy” różnica w tabeli nad Rudnikiem stopniała do dwóch punktów. Pomimo remisu był to najładniejszy mecz jaki kibice w tym roku oglądali w Nierodzimiu. Obie drużyny walczyły i stwarzały sytuacje podbramkowe. Szczęśliwie zaczyna Mokate gdy po rajdzie prawą stroną Michał Borus podaje do Arkadiusza Madusioka, a ten z bliska zdobywa prowadzenie. Potem Nierodzim ma jeszcze kilka dogodnych sytuacji, strzały są celne, zawsze jednak we właściwym miejscu znajduje się bramkarz Goleiszowa, który tego dnia był najlepszym piłkarzem na boisku. Nic więc dziwnego, że gdy po meczu wychodził z szatni kibice i koledzy z drużyny nagrodzili go brawami.

Pierwsza połowa kończy się niepomysłnie dla Nierodzimia. Najpierw tracimy bramkę po ostrym strzale, a w 27 min. za faul w polu karnym sędzia dyktuje karnego i w efekcie Olimpia prowadzi. Do końca pierwszej połowy oba zespoły mogły jeszcze zdobyć bramki, bo dogodnych sytuacji nie brakowało. Druga połowa rozpoczyna się lekką przewagą Mokate i po dziesięciu minutach wyrównuje Krzysztof Molek, który po wyrzucie z autu otrzymuje piłkę przy linii końcowej, mija obrońcę i z ostrego kąta z trzech metrów strzela nie do obrony. Teraz następuje okres gry z przewagą Mokate. Olimpia kontruje. Na pięć minut przed końcem jedna z kontr kończy się sukcesem po silnym strzale z dystansu. Odpowiedź Nierodzimia jest natychmiastowa. Po minucie dośrodkowa-



Był to mecz walki.

Fot. W. Suchta

**UWAGA: HOTELE, RESTAURACJE, SZPITALA, SANATORIA, PENSJONATY**



**z terenu: Ustroń - Wisła**  
**JOLMAL SERVICE**  
**usługi czystościowo**  
**-porządkowe**

**43-450 USTRON, ul. Jelenica 91**  
**tel. 33/854-22-53**

**Oferujemy swoje usługi w zakresie:**

- codzienne, kompleksowe sprzątanie pomieszczeń przy zatrudnieniu własnych wykwalifikowanych pracowników,
- firmom oferuje przejęcie zatrudnionych pracowników wraz z ich świadczeniami niezależnie od ich okresu zatrudnienia,
- sprzątanie terenów zewnętrznych przez okres całego roku:

*(utrzymanie zieleni, koszenie, zmiatanie, odśnieżanie).*

Zgłoszenia proszę kierować pod numery:  
**tel. 033/854-22-53 (w'g'odź. od 8:00 do 16:00)**  
**fax: 033/854-17-11 (całą dobę).**  
**Zapraszamy do współpracy!**



Na polu karnym Olimpii.

Fot. W. Suchta

je Jan Kisz a ponownie do remisu doprowadza Mariusz Legierski. Mimo że sędzia doliczył dwie minuty, a Mokate robiło wszystko, by jednak zwyciężyć, to robiło to zbyt nerwowo.

Na mecz przyjechali kibice z Goleiszowa, którzy w zwartej grupie dopingowali swoich piłkarzy. Cieszyli się z bramek, oklaskiwali udane akcje. Wszystko kulturalnie. Tym bardziej dziwi zachowanie kilku ludzi stojących za plotem przyległej do boiska posesji. Ci nie przebiegali w słowach, a ich wrocie okrzyki dotyczyły trenera i piłkarzy Nierodzimia. Gdy piłkarz Mokate leżał na murawie po faulu, ludzie zza płotu krzyczeli do zawodnika Olimpii: „Dobij go!” i był to jeden z łagodniejszych okrzyków.

Po meczu trener Tomasz Michałak powiedział: - Początek spotkania dobry, gdyż w pierwszych minutach zdobywamy bramkę. Wydawało się, że za chwilę będą kolejne, bo mieliśmy sytuację sam na sam. Wtedy byłoby po meczu. Niestety to przeciwnik zdobył bramkę, a potem drugą z jedenastki. Był to ewidentny rzut karny, ale sędzia mógł też dla nas podyktować karnego przynajmniej dwa razy. Wtedy drużyna się spięła, wiedzieliśmy, że trzeba wygrać i nie wszystko wychodziło. Do tego widać było, że Goleiszów się sprężył na ten mecz i pokazał, że umie grać. Walczyli o każdą piłkę i choć wydawało się, że nie powinni wywieźć stąd punktu, udało im się to, a nawet byli bliscy zwycięstwa. Teraz już nie mamy innego wyjścia jak wygrać wszystkie mecze, bo Rudnik nie próżnuje i też chce awansować. Mieliśmy sporą przewagę, a sami ją straciliśmy przed tygodniem w Rudniku. Szkoda tych strat. Właściwie to przy takiej przewadze jaką mieliśmy, można było już dziś świętować awans, a tu musimy walczyć do ostatniego meczu. Myślę, że potrafimy się zmobilizować i awansować, ale musimy wygrać ostatnie trzy mecze. (ws)

|                    |    |       |
|--------------------|----|-------|
| 1. Nierodzim       | 50 | 64-16 |
| 2. Rudnik          | 48 | 52-20 |
| 3. Hażlach         | 36 | 48-32 |
| 4. Goleiszów       | 29 | 50-39 |
| 5. Pierściec       | 27 | 42-44 |
| 6. Baków           | 25 | 50-40 |
| 7. Zebrzydowice II | 25 | 31-25 |
| 8. Zamarski        | 24 | 34-44 |
| 9. Chybie II       | 19 | 23-56 |
| 10. Ochaby         | 17 | 27-44 |
| 11. Wislica        | 13 | 31-56 |
| 12. Dębowiec       | 9  | 12-48 |



Tego dnia bramkarz Olimpii obronił wiele sytuacji sam na sam i był podporą drużyny.

Fot. W. Suchta



Przy piłce Janusz Szalbot.

Fot. W. Suchta

## STRZELAŁ PŁAZA

Spójnia Zebrzydowice - Kuźnia Ustron 1:2 (0:1)

Bez problemów Kuźnia wygrała ze Spójnią w Zebrzydowicach w meczu ligi okręgowej. W pierwszej połowie bramkę po rzucie rożnym i zamieszaniu w polu karnym zdobywa Roman Płaza. Wynik mógł być wyższy, ale strzał z kąta Roberta Haratyka trafia w poprzeczkę, natomiast Mieczysław Sikora nie wykorzystuje pozycji sam na sam. Po kwadransie gry drugiej połowy Kuźnia prowadzi już dwoma bramkami. Strzela ponownie R. Płaza również po rzucie rożnym, tym razem mocnym strzałem z narożnika pola karnego. Grze Kuźni Spójnia przeciwstawiała dość proste ataki polegające na wrzucaniu piłki w pole karne. Nie był to odpowiedni sposób na dobrze grającą obronę Kuźni. W ostatniej minucie sędzia dyktuje dla Zebrzydowic karnego, który zostaje pewnie wykorzystany.

W najbliższą sobotę Koszarawa gra na wyjeździe z Sołą Kobiernice, Kuźnia zaś podejmuje na własnym stadionie Zaporę z Porąbki. Początek spotkania o godz. 17. (ws)

|                 |    |       |
|-----------------|----|-------|
| 1. Koszarawa    | 65 | 53-22 |
| 2. Kuźnia       | 64 | 65-25 |
| 3. Zabrzeg      | 54 | 47-27 |
| 4. Kończyce     | 49 | 44-34 |
| 5. Czechowice   | 48 | 56-51 |
| 6. Chybie       | 40 | 36-41 |
| 7. Bestwina     | 39 | 47-37 |
| 8. Miłówka      | 39 | 43-41 |
| 9. Zebrzydowice | 38 | 57-41 |
| 10. Porąbka     | 37 | 41-46 |
| 11. Kobiernice  | 31 | 36-48 |
| 12. Śrubianina  | 30 | 37-45 |
| 13. Kozy        | 26 | 23-37 |
| 14. Wieprz      | 26 | 40-73 |
| 15. Kaniów      | 25 | 40-63 |
| 16. Strumień    | 24 | 27-61 |

## Wycie co...

Chełach Wóm łopowiedzieć ło taki moji sòmśiadce z Polany, bo doista moc ludzi mógló by aspóń sprugować jóm naśladować. Tóž baba mo isto przeszło łosimdziesiónt rokóv, choć doprowdy wyglóndo na sześćdziesiónt abo jeszcze miyni.

Chłopa już pore rokóv tymu pochowała i miyszko sama. Ale musielibyscie jóm widzieć jako elegantka. To je nie do wiary. Przeca ponikiero baba, co je w wieku emerytalnym ledwo żyje, fórt jóm kansik strziko, tóž fórt stynko, jowejezy i ledwo poruszo sie na tych swoich klepetach, a ta co jóm łopisufym i podziwióm, łoblyko sie tak elegantko i mo tela szyku jakby dopiyo co z Paryża przijejechała. Spodek powyży kolana, czorne lakiyrki na modnych krómflekach, kapelus, no doista to trzeja widzieć. Ta elegantka co mo aspóń łosim krziryków jako to prawióm, je dycki uśmichnióm jakby ni miała żodnych starości. A łona doista umiy żyć.

Tóž baby nie dejmy sie tymu naszymu wiekowi! Przeca ni ma możne. Niejedna z Was mo jyny pindziesióntke, a wyglóndo na sterańóm życim starke. Teraz na wiosne jak słóneczko przigrzeje podziwejmijmy sie do zdradla na te zawrzanóm czutore, a potym zóńdźmy do fryzjera, kupmy se nowóm bluzke, abo jakóm jakle i sprugujmy sie wyinyj uśmichać. Uwidzicie, że bydzie nóm aspóń kapke lepi na tym świecie. A i drugim z nami też.

Zofia z Polany



PIWNICA DLA SMAKOSZY

Daszyńskiego 1, 43-450 USTRON, tel. 033-8542437,

fax 033 854 38 93, www.darex.pl, darex@darex.pl

Super oferta!

Od dnia 1 czerwca Restauracja „Równica” organizuje sprzedaż tanich dań obiadowych na miejscu lub na wynos.

Cena jednego obiadu wynosi 6,50 zł.

Pomyśl ile zaoszczędzisz czasu jedząc u nas, nie będziesz musiał martwić się o ugotowanie po ciężkim dniu w pracy, u nas zjesz spokojnie i z kulturą o każdej porze. Zaoszczędzisz również pieniądze nie zużywając gazu ani prądu.

Zapraszamy!

**CENTRUM Medison**  
BEZPŁATNE  
BADANIE SŁUCHU  
APARATY SŁUCHOWE  
Refundacja Kasy Chorych  
Cieszyn, ul. Mennicza 10  
(obok Rynku)  
od poniedziałku do piątku 9.00-17.00  
tel. 851-24-77

**"MEDICA" S.C.**  
gabinet lekarza  
rodzinnego  
czynny całonocowo  
w Ustroniu, ul. Drozdów 6  
tel.: 854-56-16  
pn-pt 7.00 - 21.00,  
sobota 7.00 - 16.00.  
- gastroenterologia  
- ginekologia  
- chirurgia krótkoterminowa  
- badania USG  
Umowa z Śląską Kasą Chorych

**POZIOMO:** 1) płacona w banku, 4) materiał opatrunkowy, 6) Państwowy Ośrodek Maszynowy, 8) znana pustynia, 9) nieprzyjemny typ, 10) kuzyn cytryny, 11) zgrzybiały, 12) spee od bitew, 13) oglupiająca forsa, 14) pieśń operowa, 15) służby specjalne, 16) siostra talerza, 17) naprzeciwko kato-dy, 18) też Agata, 19) mniej niż..., 20) bogactwo Arabów.

**PIONOWO:** 1) kanciasta czapka wojskowa, 2) soczysta i czerwona, 3) krajan, 4) owoc z grona, 5) rzeka we Włoszech, 6) słynne kąpielisko włoskie, 7) bal przebierańców, 11) robi lejece i uprząż, 13) japońskie auto 17) jednostka miary powierzch-ni gruntu.

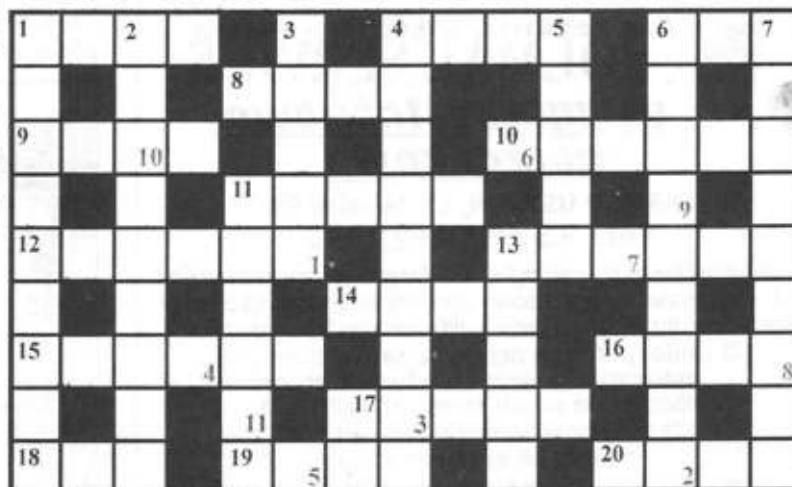
Rozwiązanie (hasło) powstanie po odczytaniu liter z pól oznaczonych liczbami w dolnym rogu.  
Termin nadsyłania hasła mija 19 czerwca b.r.

Rozwiązanie krzyżówki z numeru 20  
**MATURA, MATURA**

Nagrodę 30 zł otrzymuje **ANNA FONIOK**  
z Ustronia, ul. Skoczowska 89. Zapraszamy do redakcji.

## KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA KRZYŻÓWKA

30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł 30 zł



**GAZETA  
USTRONSKA**

Tygodnik Rady Miejskiej. Redaguje Zespół. Redaktor Naczelny: Wojciech Suchta. Rada Programowa: Stanisław Malina, Stanisław Niemczyk, Marzena Szcotka, Józef Twardzik. Adres redakcji: 43-450 Ustron, Rynek 1 (Ratusz), pok. nr 9, parter. Tel. 854-34-67. Zastrzegamy sobie prawo przeredagowywania, dokonywania skrótów i zmiany tytułów w nadsyłanych materiałach. Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Ogłoszenia przyjmujemy w siedzibie redakcji, w dni powszednie, w godz. 8.00-16.00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam. Skład: Gazeta Ustronska; Druk: Drukarnia „INTERFON”, Cieszyn, ul. Olszka, tel. 851-05-43, tel/fax 851-16-43. Indeks nr 359912. Numer zamknięto 1.06.2001 r. Termin zamknięcia kolejnego numeru: 8.06.2001 r.